Bureau of Land Management

National Landscape Conservation System

Tierras de Conservación Nacional de los Estados Unidos

CALIFORNIA COASTAL NATIONAL MONUMENT BOB WICK, BLM

El Sistema de Conservación Más Nuevo de los Estados Unidos

Si existe un paisaje característicomente americano, seguramente se encuentra entre los confines de la Bureau of Land Management (BLM), la colección más grande de tierras públicas de la nación. Una agencia del Department of the Interior, la BLM gestiona 99 millones de hectáreas – el 13% del suelo de la nación. Pocas personas se dan cuenta, sin embargo, que el 10% de estas tierras están protegidas bajo una división de la BLM, el National Landscape Conservation System (NLCS), que celebró su décimo aniversario en 2010.

El NLCS abarca más de 886 áreas que han sido especialmente designadas por los Presidentes y el Congreso por sus valores excepcionales, incluyendo monumentos nacionales, áreas nacionales de conservación, tierras silvestres, áreas de estudio de la vida silvestre, ríos salvajes y escénicos, y senderos nacionales escénicos e históricos. Sus tamaños oscilan entre el Pompeys Pillar National Monument en Montana de 21 hectáreas – que aún alberga la firma tallada del Capitán William Clark, de la expedición de Lewis y Clark – hasta el inmenso Grand Staircase-Escalante National Monument en Utah, de 769,000 hectáreas, en el cual han descubierto extraordinarios e importantes fósiles de dinosaurio.

Creado en el 2000 por el entonces Secretario del Interior, Bruce Babbitt, el NLCS trajo estos lugares especiales administrados bajo el mandato multi-uso de la BLM a un solo sistema cuya meta principal es la conservación. Las tierras NLCS se gestionan para conservar, proteger, y restaurar los excepcionales valores científicos, culturales, ecológicos, y recreativos para los cuales fueron designadas. El sistema se hizo permanente por medio del Omnibus Public Land Management Act del 2009.

Las áreas del NLCS son de los secretos mejor guardados de America, aunque muchas – como el espectacular Red Rock Canyon National Conservation Area cerca de Las Vegas – quedan a pocos minutos de grandes áreas metropolitanas.

Otras, como el Bisti/De-Na-Zin Wilderness en Nuevo México, que son extremadamente remotas, ofrecen soledad y auto-reflexión en un ambiente provinciano primitivo. Dentro del NLCS podra explorar desiertos de piedras lisas, remotas costeras forestales, y cañones profundos sobre ríos salvajes de flujo libre. Otros sitios NLCS sirven como laboratorios para el estudio de las primeras culturas históricas y prehistóricas, paleontológica, y para la vida silvestre. Las áreas NLCS siguen siendo primitivas y mayormente subdesarrolladas, unas cuantas apoyan actividades tradicionales tales como los usos culturales y religiosos indígena-americanos, la cacería, la pesca, y la ganadería.

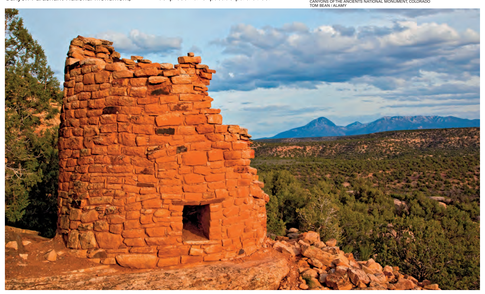
Wallace Stegner en una ocasión llamó a estas tierras "la geografía de la esperanza." "Es que necesitamos simplemente que esta tierra esté a nuestra disposición," escribió Stegner, "aún si nunca hacemos más que manejar a sus límites y mirar hacia dentro. Pues, puede que sea un medio para asegurar nuestra cordura como creaturas." Tales lugares abundan en el NLCS, donde los americanos pueden conocer su pasado, renovar su espíritu, y ayudar a preservar el sistema de conservación más nuevo de los Estados Unidos.

Preservando Nuestro Pasado

Una parte esencial de la misión de la BLM en muchas partes del NLCS es el estudio y la preservación de miles de sitios arqueológicos de las culturas que florecieron en estas tierras hace t'iempo. La concentración más alta de tales sitios en la nación se encuentra en el Canyons of the Ancients National Monument en el suroeste de Colorado, donde la gente de los Pueblo Ancestral construyeron comunidades florecientes desde 500 a 1,300 d.C., consistiendo de torres y estructuras ceremoniales llamadas kivas. A menos de una hora en carretera al norte de Phoenix se encuentran los cañones del Agua Fria National Monument, donde los pueblos prehistóricos de la Tradición Perry Mesa construyeron estructuras ingeniosas para captar y desviar aguas para la irrigación de sus cultivos. El espectacular Grand Canyon-Parashant National Monument, ubicado en el poco visitado borde norte del Gran Cañón, contiene huellas de habitación humana remontándose a 11,000 años atras. Los visitantes pueden todavía presenciar los paisajes conmovedores y la flora y fauna descritos por los exploradores John Wesley Powell y Clarence Dutton en los años 1870, así como vestigios de granjas y ranchos de los pioneros.

Aquí no hay multitudes, ni senderos guiados. Estos parajes son para explorar por si mismo, descubrir petroglifos y pinturas rupestres, o simplemente desconectarse de la civilización por un rato y sentarse a la sombra de un pueblo antiguo para sentir la magia de la historia y del lugar. Recuerde de respetar la tierra y los sitios, muchos de los cuales son sagrados para los descendientes de los Pueblo Ancestral. No tome nada más que fotos, y no deje rastro para así preservar el pasado para otros.

PETROGLYPHS ON EL AGUA FRIA NATIONAL MONUMENT, ARIZONA BOB WICK, BLM



LA PAINTED HAND PUEBLO TORRE, CANYONS OF THE ANCIENTS NATIONAL MONUMENT, COLORADO TOM BEAN / ALAMY

Proyección Cónica Conforme de Lambert
ESCALA 1:9,571,000
1 CENTÍMETRO = 96 KILÓMETROS = 1 PULGADA = 56 MILLAS
0 50 100 150 KILOMETROS
0 50 100 150 MILLAS

TEXT: JOEL CONNELLEY, AUTHOR; JOEL K. BOURNE, EDITOR; J. PAUL LENNON, TRANSLATOR
DESIGN: ROBERT E. PRATT

Recursos en el Internet:
Una visita a las tierras administradas por la BLM requiere de previa preparación anterior. El clima, las condiciones de carreteras, y la ubicación remota de muchos sitios son factores que hay que tomar en cuenta al planear su vista. Como con cualquier viaje, una preparación cuidadosa es necesaria para tener una visita segura, agradable y divertida. Los recursos de Internet listado abajo proveen información valiosa y profunda para prepararte para una experiencia segura y agradable cuando visite las tierras públicas de la BLM. Es altamente recomendado que haga su propia investigación a través del Internet, y que busque mapas, literatura, y posiblemente hacer una llamada telefónica o visitar un centro para visitantes u oficina de la BLM cerca del lugar que planee visitar.

Bureau of Land Management – **www.blm.gov**
Bureau of Land Management National Landscape Conservation System – **www.blm.gov/nlcs**
Education and Interpretation Resources – **www.blm.gov/education**
Recreational Information – **www.blm.gov/recreation**
Volunteering with BLM – **www.blm.gov/volunteer**
Leave No Trace – **www.lnt.org**

Copyright © 2010 National Geographic Society, Washington, D.C.

Restaurando la Tierra

Algunas tierras dentro del NLCS han sido afectadas por actividades del pasado. En muchos de estos lugares el personal de la BLM y voluntarios locales trabajan con esfuerzo para restaurar la tierra a una condición sana en la que puedan prosperar plantas y animales autóctonos. En la dramatica falla del bloque macizo de la Steens Mountain Cooperative Management and Protection Area (CMPA), en el sureste de Oregon, se han llevado a cabo intercambios de tierra con ranchos privados para crear más de 40,000 hectáreas contiguas de tierras silvestres, además de la primera Reserva de Trucha Redband de la nación para mejorar la salud del río y la del hábitat de los peces.

De manera semejante, en la California Headwaters Forest Reserve – donde la BLM ahora protege un bosque antiguo de secuoya anteriormente programada para la cosecha – la agencia ha quitado los dañinos caminos de tala y las alcantarillas, sembrando plántulas de secuoya para mejorar la calidad de agua en las cabeceras del Elk River y Salmon Creek – ambos lugares de desove para los salmones coho y chinook, y para la trucha arco iris. La Headwaters Forest Reserve alberga también a los amenazados mérgulo jaspeado (marbled murrelet) y búho moteado del norte – dos especies simbólicos de los bosques antiguos que han sufrido con la pérdida de hábitat.

Los ciudadanos también juegan un papel importante en las actividades de restauración. El Student Conservation Association (SCA) y WildCorps ha ayudado a borrar viejos caminos en la Granite Mountain Wilderness de California y a mantener tramos del Pacific Crest National Scenic Trail. Los voluntarios están ayudando a restaurar el parque de la Piedras Blancas Oustanding Natural Area ubicada en la costa central de California. La vegetación costeña autoctona del area, incluyendo dos especies de plantas sensibles incluisve, había sido amenazada por una invasión masiva de hierba de hielo y otras plantas no autóctonas. Por medio del esfuerzo continuo de ciudadanos locales, se está quitando la hierba de hielo, facilitando el regreso de especies autoctonas.

JOHN MADDEN/BIRD PHOTOGRAPHY BY NATURE, CALIFORNIA

CHUNCHO/THE NORTHERN IMAGE, CALIFORNIA
BRENDA TAL, BLM

Un Lugar para la Vida Salvaje

Mientras las áreas urbanas, la agricultura, las carreteras, y los proyectos de agua alteran cada vez más la geología e hidrología de nuestro paisaje, el espacio para la vida salvaje se ha vuelto más escaso. Es por esto que muchas áreas en el NLCS se establecieron para proteger y conservar el hábitat imprescindible de la vida salvaje.

Los accidentados acantilados sobre el escabroso Snake River de Idaho, por ejemplo, proveen un hábitat ideal de cuevas y una más densas concentraciones de rapaces en reproducción del mundo. Cada primavera cerca de 800 parejas de halcones, águilas, gavilanes, y búhos regresan a las 196,000 hectáreas de el Morley Nelson Snake River Birds of Prey National Conservation Area para acoplarse y criar su crios. Otras áreas incluyen el Cascade-Siskiyou National Monument en el suroeste de Oregon, que contiene una increible diversidad de flora y fauna de la vertiente húmeda de las Cascadas junto con el Gran Cuenca seco. Se han observado más de 200 especies de aves y 100 especies de mariposas en este monumento de 21,400 hectáreas.

Más al sur, varias áreas de NLCS en Arizona brindan importante hábitat ribereños para unas 200 especies de aves canoras neotrópicales que emigran cada año hacia y desde América Central y Suramérica. El Aravaipa Canyon Wilderness alberga a carneros cimarrón y a once especies de murciélagos, mientras que la Gila Box Riparian National Conservation Area es el hábitat favorito de los coati mundi, numerosos lagartos, y nueve especies de peces nativos, más que en cualquier otra vía fluvial en Arizona. La San Pedro Riparian National Conservation Area es uno de los mejores lugares de la nación para observar pajaros frecuentado por mas de 350 especies de aves – más o menos la mitad de todas las especies reproductoras de Norte América.

JOHN MADDEN/BIRD PHOTOGRAPHY BY NATURE, CALIFORNIA

JOHN MADDEN/BIRD PHOTOGRAPHY BY NATURE, CALIFORNIA

Aprender la de la Tierra

Muchas áreas del NLCS contienen sitios de investigación de talla mundial donde descubrimientos científicos nos ayudarán a entender mejor nuestro mundo cambiante.

La magnifica Fort Stanton Cave de Nuevo México – que pertenece a la Fort Stanton-Snowy River Cave National Conservation Area – aporta una tensa instalación imperturbable de la historia geológica. "La caverna parece una cápsula de tiempo de eras climáticas anteriores," afirma la Dra. Penelope Boston, directora de estudios espeleológicos y cársticos de New Mexico Institute of Mining and Technology. "Ud. puede basicamente ir levantando capas de tiempo como páginas de un libro y leer la historia del clima de la región." En Las Cienegas National Conservation Area en Arizona, los cientificos de la BLM y de la Nature Conservancy, junto con rancheros locales, y otros colaboradores vigilan cuidadosamente los efectos del pastoreo con el fin de proteger las mejores praderas desertícas restantes en el Suroeste. Los suelos desérticos del Grand Staircase-Escalante National Monument en Utah contienen uno de las colecciones de fósiles más completas del mundo, abarcando unos 260 millones de años. Fósiles de cientos de dinosaurios y otras especies se han encontrado ahí, permitiendo así a los científicos reconstruir los eventos que condujeron al colapso completo del mundo Mesozoico, hace 65 millones de años. En una planicie costera de marea antigua en Nuevo México – ahora el Prehistoric Trackways National Monument – los movimientos de antiguos reptiles, artrópodos, y creaturas marinas han quedado congelados en sus sedimentos durante casi 300 millones de años.

JOHN MADDEN/BIRD PHOTOGRAPHY BY NATURE, CALIFORNIA

JOHN MADDEN/BIRD PHOTOGRAPHY BY NATURE, CALIFORNIA

Un Legado de Servicio

Aldo Leopold escribió en una ocasión que una ética de la tierra "refleja una convicción de responsabilidad individual por la salud de la tierra". Las áreas de NLCS brindan muchas oportunidades para poner en práctica esa convicción.

Los ciudadanos voluntarios son impresindibles para cuidar y mantener estos sitios y para sostener los programas educativos que ofrecen algunas áreas. Un sinnúmero de grupos han surgido para organizar estas actividades en muchos sitios. Los Friends of the Ironwood Forest, por ejemplo, organizan con regularidad "eventos" para arrancar las plantas de pasto buffel – una especie invasiva de rápido crecimiento y propenso a los incendios que amenaza las 52,200 hectáreas de la Ironwood Forest National Monument cerca de Tucson, Arizona. Miembros del Pueblo de Cochiti son socios de la BLM en el Kasha-Katuwe Tent Rocks National Monument en Nuevo México central, atendiendo puestos, manteniendo senderos, e impartiendo clases de cultura a grupos de estudiantes que visitan sus tierras ancestrales. Los Friends of the Missouri Breaks Monument en Montana han ayudado a restaurar las cabañas históricas y a construir "albergues para proteger las plantas de alamo en lugares ribereños – esenciales para reestablecer las grandes arboledas de alamos que vieron Lewis y Clark cuando visitaron ese lugar. En California, cientos de observadores de pájaros voluntarios ayudan a la BLM a recolectar datos esenciales más de 20,000 islas pequeñas, rocas, y arrecifes expuestos que adornan la costa del estado desde México hasta Oregon.

KASHA-KATUWE TENT ROCKS NATIONAL MONUMENT, NEW MEXICO
BRENDA TAL, BLM

PALEONTOLOGICAL RESOURCES PROTECTION ACT, NATIONAL MONUMENTS
BRENDA TAL, BLM

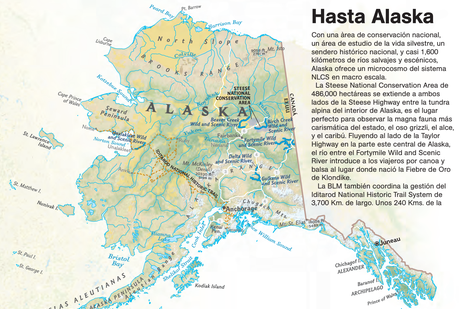
EXPLORANDO EL GRAND STAIRCASE-ESCALANTE NATIONAL MONUMENT, UTAH
Robert Clarke © 1994 NatGeoImages.com

Hasta Alaska

Con una área de conservación nacional, un área de estudio de la vida silvestre, un sendero histórico nacional, y casi 1,600 kilómetros de ríos salvajes y escénicos, Alaska ofrece un microcosmo del sistema NLCS en macro escala.

La Steese National Conservation Area de 486,000 hectáreas se extiende a ambos lados de la Steese Highway entre la tundra alpina del interior de Alaska, es el lugar perfecto para observar la magna fauna más carismática del estado, el oso grizzli, el alce, y el caribú. Fluyendo al lado de la Taylor Highway en la parte este central de Alaska, el río entre el Fortymile Wild and Scenic River introduce a los viajeros por canoa y balsa al lugar donde nació la Fiebre de Oro de Klondike.

La BLM también coordina la gestión del Iditarod National Historic Trail System de 3,700 Km. de largo. Unos 240 Kms. de la ruta terrestre de Seward-to-Nome, que celebró sucentenario en el 2010,son parte del NLCS. Cada mes de marzo la famosa Iditarod Trail Sled Dog Race® tiene lugar en una sección de ese sendero histórico, conmemorando un relevo de trineos tirados por perros en 1925 que llevó un suero contra la difteria desde la estación final de Nenana hasta Nome.



Proyección Cónica Abers de Area Constante
0 km 150 300
0 mi 100 200

CARRERA DE TRINEOS TIRADOS POR PERROS EN EL ISTANDO NATIONAL HISTORIC TRAIL, ALASKA BLM

El Pedazo de el Este

Mientras la BLM tiene lazos históricos con los espacios abiertos del Oeste Americano, también gestiona tres áreas del NLCS en el Este que permiten visumbrar la historia americana.

En la costa de la Florida, la Jupiter Inlet Lighthouse Outstanding Natural Area muestra emblemático faro de 33 metros de alto que sigue alumbrando la confluencia de los ríos Loxahatchee e Indian, como lo hacía cuando se construyó en 1860.

Este lugar celebra más de 5,000 años de habitación humana desde los primeros indígenas Jeaga hasta los forzadores de bloqueo de la Guerra Civil. Más de 25 especies estatus especial se encuentran aquí. Vestigios de antiguas dunas pleistocenas dan vida a plantas endémicas en arenas que hacen recordar los desiertos del suroeste, mientras los manatíes, pelicano cafés, y aves vadeadores frecuentan las aguas vecinas.

Más al norte, la BLM gestiona un segmento de dos senderos a poca distancia de la Capital de la nación. El Washington-Rochambeau Revolutionary Route National Historic Trail sigue una serie de campamentos usado por el Ejército Continental de Washington y las tropas francesas de Rochambeau durante su marcha desde Newport, Rhode Island, hasta Yorktown, Virginia, donde vencieron a los británicos en 1781. El Potomac Heritage National Scenic Trail consiste en una red de senderos gestionados localmente y que forman un corredor desde la boca del Potomac hasta las Allegheny Highlands.

JUPITER INLET LIGHTHOUSE OUTSTANDING NATURAL AREA, FLORIDA
JIM JOHNSTON / LIGHTHOUSE RIVER HISTORICAL SOCIETY

Para que Ud. Explore

Uno de los aspectos más notables de las áreas de NLCS es que muchas no han cambiado casi nada desde los tiempos en que nuestra nación era nueva y estas tierras eran una frontera salvaje. Muchos sitios no tienen servicios ni guarda bosques para guiarle – estan ahí para que Ud. explore y descubra por si mismo con un mapa topográfico o un GPS en la mano. Las tierras silvestres y las áreas de estudio de la vida silvestre en particular, constituyen algunos de los parajes más austeros y remotos de la nación, brindando así a los visitantes más aventureros una soledad y un escape poco común de la civilización.

En el Owyhee River Wilderness de casi 109,000 hectáreas en el suroeste de Idaho, hay más cimarrones, berrendos y leones montañeses que humanos. Aquí los excursionistas y remadores en los ríos salvajes y escénicos pueden explorar los cañones sinuosos esculpidos en la altiplanicie del desierto. En la McInnis Canyons National Conservation Area, al oeste de Grand Junction, Colorado, hay senderos que llevan a los excursionistas a un sinnúmero de arcos arenísicos y petroglifos de los indígenas americanos. El sendero Kokopelli's Trail, que comienza al oeste de Grand Junction y llega hasta Moab, Utah, aporta a los ciclistas de montaña una dramática ruta de un solo carril de 229 Km. de largo – un paseo de varios días de duración, dependiendo de la condición y destreza del individuo. Otros lugares son más accesibles, como el popular Red Rock Canyon National Conservation Area – un magnífico ejemplo de geología tipo Mojave Desert, a sólo 27 Km. de las atracciones de Las Vegas – que atrae a alpinistas de todo el mundo. Recuerde, cuando explora las tierras NLCS, de recoger toda la basura y no dejar rastro de su paso.

KOKOPELLI'S TRAIL, COLORADO/UTAH
BRENDA TAL, BLM

EMBALSANDO EN EL RIO GRANDE WILD AND SCENIC RIVER, NUEVO MEXICO
BLM